



**St. Margaret of Cortona Parish**  
**31 Chamberlain Ave Little Ferry, NJ 07643**  
*Serving the Catholic Communities of  
Little Ferry and Moonachie*  
**In Ministry, Education and Service -- Since August 24, 1912**  
*(Destroyed by Sandy - Oct 29, 2012 – Restored in Christ Aug 4, 2013)*

**December 1, 2024**



**Reverend, Kevin E. Carter,**  
*Pastor*  
**Reverend Michael Otuwurunne,**  
*In Residence*  
**Reverend Victor P. Kennedy,**  
*Weekend Assistant*  
**Eileen M. Ballone,**  
*Director of Music*  
**Dina R. Tarabocchia,**  
*Parish Secretary*

**MASS SCHEDULE:**

**Saturday Vigil:** 5:30 p.m.

**Sunday:** 8:00 a.m., 10:00 a.m., and 12:00 noon  
(From Memorial Day through Labor Day: Sat 5:30 p.m,  
Sunday 9 :00 a.m. & 11:30 a.m.)

**Weekdays: Monday to Friday:** 12:00 p.m.

**CONFESSIONS:** Saturdays at 1:00 p.m.

**PARISH WEBSITE:**

<http://www.stmargaretfnj.org/>

**PARISH E-MAIL:** smcortona1912@aol.com

**Parish Center Office**  
Phone: 201-641-2988 Fax: 201-322-0172  
Monday to Thursday

**Rectory**  
201-641-2988  
By appointment only

**Religious Education**  
201-641-2988  
Sunday to Thursday



**SATURDAY, November 30**

5:30 PM Hroncich & Mattessich Family

**SUNDAY, December 1, 2024**

**First Sunday of Advent**

8:00 AM Ronald Thomas  
10:00 AM Sergio & Filomena Angione  
12:00 PM Giuliano & Barbara Spadavecchia

**MONDAY, December 2**

12:00 PM Giulio Hroncich [1A]

**TUESDAY, December 3**

12:00 PM John Bussanich

**WEDNESDAY, December 4**

12:00 PM Michael Otuwurunne

**THURSDAY, December 5**

12:00 PM Maria & Matteo Matesic

**FIRST FRIDAY, December 6**

12:00 PM Jeffrey Milazzo

**FIRST SATURDAY, December 7**

12:00 PM Mass Guild  
5:30 PM Donald Walsh

**SUNDAY, December 8, 2024**

**Second Sunday of Advent**

8:00 AM Roberto Dela Pena  
10:00 AM Michael Pansini  
12:00 PM Pasquale Manente

**Memorials**

**Bread & Wine  
And  
Sanctuary Candle  
Ronald Thomas**



We lift up to the Lord in our prayers and good works for: the sick, frail and the homebound.

Catherine Mary Moncello	Anthony Deli
Michele Porta	Valerie Vernay
Camilla Leventhal	Julian Morgan
Nicole Grano	Lena Vitalle
Julio Sanchez	Robert Zienkiewicz
John Ratynski	Brandon Kingsley
Arline Hrbek	Paula Kelnhofer
Jacqueline Palmadessa	Barbara Demczyszyn
Robin Toscano	Caroline Ruppert Hubert
Ron Ruppert	Robert & Carolyn Salzman
Chris Lynch	George Stauble
Mary Mirrop	Pia Maria Pignataro
Michael & Stephen Demczyszyn	



Susan Jump

Victims of terrorism and war; genocide in Syria and the Holy Land, worldwide human trafficking, racism and hatred, domestic abuse and street violence, severe weather conditions and for all those victims who suffered and lost their loved ones, under the COVID-19 pandemic.



November 24, 2024

\$2,476





The 2025 Mass Book is now open for  
**Daily and Weekend Masses,  
 Memorials-Bread and Wine,  
 Sanctuary Candles,  
 and Flowers**  
**Mornings from 10:00 a.m. to 11:30am.**  
**Afternoons from**  
**1:00 p.m. to 4:00 p.m.**



*If there is any adult (18+yrs.)  
 who wishes to complete  
 their initiation into the  
 Catholic Church by  
 receiving Confirmation and/or  
 Communion and Confirmation,  
 please call  
 Father Kevin at 201-641-2988*



**A Festival of Lessons and Carols**  
**Sunday • December 15, 2024**  
**3 PM**



**This year we will continue with our  
 Advent Giving Tree for the  
 families with children in our area  
 who require some help with  
 Christmas.**

**Tags will be available November 23 &  
 24<sup>th</sup>. All gifts should be returned  
 no later than December 13<sup>th</sup>.**

**Please “do not wrap” the gifts.**  
**Contact Pat Miller- 201-296-0141 or**  
**Cheryl Vorisek - 201-805-0796**  
**with any questions.**

**Thank you in advance for your  
 generous response to this worthy  
 cause.**



**Prayer for the first week of Advent:**  
***Prayer of Expectation***

Dear God,  
 As we prepare for Your arrival,  
 align our hearts and homes to Your will.  
 Pour into us Your grace, as we wait in joyful expectation.  
 Amen.



## For Us Men

**DURING THE** recitation of the Nicene Creed, when we profess our belief in the mission of our Lord Jesus Christ, we say that he came down from heaven “for us men.” Everyone rejoices that Christ came for our salvation, but many English-speakers have objected that the words “for us men” sound gender-exclusive. It is not our belief that Jesus came for the salvation of males alone; he came for the salvation of men, women, and children.

Before the revised English translation was finalized, the bishops of the English-speaking world voted for these words to say simply “for us.” The context would have made it clear that the words referred to everyone. However, the Vatican reinserted the word “men.”

At issue is a subtle, but important theological point. The phrase in Latin is *propter nos homines*. In Latin, the word *homines* refers to males and females. A few lines later, the singular form of the same word is used for the incarnation: *homo factus est*. We say that Jesus “became man,” but the Latin word is gender-neutral. The proximity of the words *homines* and *homo* expresses our belief that Jesus became what he came to save. Without a word like “men,” the relationship between the incarnation and salvation is not as clear. Other words don’t work as well: “people,” “humans,” or “flesh”—none of these fits both phrases.

No solution handles all the issues. Other modern languages—Spanish, French, German, and Italian, for example—use the plural and singular forms of the same word. It seems that, for the sake of uniformity, the Vatican desired the same solution in English.

This will not silence the objections that the phrase sounds gender-exclusive. Some Catholics will still probably omit the word “men” in order to make another important belief clear: Jesus came for us all.

*Bulletin Inserts for the Liturgical Life of the Parish: The Mass* © 2020  
Archdiocese of Chicago: Liturgy Training Publications. All rights reserved.  
Written by Paul Turner.

## TREASURES FROM OUR TRADITION

Advent calendars appear now in many homes, and newfangled formats are even available on line. Children have fun opening the doors and windows keyed to the days counting down to Christmas. Behind each door is a picture related to the Christmas mystery, perhaps a scripture verse or saying, but more and more these days something totally unconnected to religious life, like a small toy or a chocolate treat, appears instead. The Advent calendar is not very old as traditions go. We can trace it back to German-speaking Christians, both Protestant and Catholic. Lutherans might have originated the custom by placing chalk marks on doors starting December 1, lighting candles every day, or placing a new religious picture on the wall each day during Advent. The oldest known hand-made calendar goes back to 1851, and the first printed ones appeared in 1908 in Germany with Bible verses behind the doors. By far the most interesting calendar is a building, the town hall (*Rathaus*) of Gengenbach in Germany’s Black Forest. Every year the townspeople invite an illustrator of children’s books to create twenty-four paintings or motifs for each of the twenty-four main windows of the building. Every night the people gather to see a new window opened and illuminated.

Very few commercial Advent calendars pay much attention to the core values of our liturgical calendar: the pivotal place of Sunday, the importance of Advent feasts like Saint Lucy and Saint Nicholas, and the clear shift in tone on December 17 from Advent longing and preparation toward imminent hope in Christ’s coming. That kind of creativity is left up to you!

—Rev. James Field, Copyright © J. S. Paluch Co.

## LIKE A CHILD

One who aspires to the grace of God must be pure,  
with a heart as innocent as a child’s.

—St. Nicholas



© J. S. Paluch Co., Inc.